

ZMLUVA O POVERENÍ SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV

(ďalej len „Zmluva“) uzavretá podľa ustanovenia článku 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie EÚ“)

č. zmluvy Prevádzkovateľa: 62/2023/OPS-122
k č. 61/2023/OPS-121

č. zmluvy Sprostredkovateľa: SLG-2301

č. z. UK/99/2023, č. sp. UK/9/2023/110-SR

1. ZMLUVNÉ STRANY

Názov: **Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici**
Sídlo: Národná 12, 974 01 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: doc. Ing. Vladimír Hiadlovský, PhD., rektor
Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy a oprávnená rokovať vo veciach technických a zmluvných:
, Univerzitná knižnica UMB
Kontakt na zodpovednú osobu poverenú dohľadom nad ochranou osobných údajov v súlade s Nariadením EÚ: zodpovedna.osoba.uk@umb.sk
IČO: 30 232 295
DIČ: 2021109211
IČ DPH: SK 2021109211
Právna forma: Verejná vysoká škola podľa zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zriadená zákonom č. 139/1992 Zb. o zriadení Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici

(ďalej len „Prevádzkovateľ“ alebo aj „Univerzita“)

a

Názov: **COSMOTRON SLOVAKIA, s. r. o.**
Sídlo: Bratislavská 57, 908 48 Kopčany
Zastúpená: Ing. Nadežda Andrejčíková, PhD. – konateľka
Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy a oprávnená rokovať vo veciach technických a zmluvných:
Ing. Nadežda Andrejčíková, PhD. – konateľka
Kontakt na zodpovednú osobu poverenú dohľadom nad ochranou osobných údajov v súlade s Nariadením EÚ (ak je určená): pospisilova@cosmotron.cz
IČO: 36232513
DIČ: 2020185497
IČ DPH: SK2020185497
Registrácia: OR Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vl. 11514/T

(ďalej len "Sprostredkovateľ")

(ďalej Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“).

Zmluvné strany, vedomé si svojich záväzkov v tejto Zmluve obsiahnutých a s úmyslom byť touto Zmluvou viazané, dohodli sa na nasledujúcom znení Zmluvy:

2. ZÁKLADNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom sa riadi touto Zmluvou, ktorá zaväzuje Sprostredkovateľa voči Prevádzkovateľovi.
- 2.2 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto Zmluve stanovené a je oprávnený túto Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- 2.3 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto Zmluve stanovené a je oprávnený túto Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný uzatvoriť Zmluvu alebo iný právny úkon so Sprostredkovateľom pred začatím spracúvania osobných údajov, najneskôr v deň začatia spracúvania osobných údajov.

3. PREDMET ZMLUVY

- 3.1 **Predmetom** tejto Zmluvy je úprava podmienok spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a úprava práv a povinností zmluvných strán s tým spojených. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvať v jeho mene osobné údaje v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto Zmluve v **Zmluve o poskytovaní služieb** (č. Zmluvy Poskytovateľa služieb: SLN-2304, č. Zmluvy Objednávateľa služieb: 61/2023/OPS-121) (ďalej len „Hlavná zmluva“).
- 3.2 **Účelom** spracúvania osobných údajov je prevádzkovanie automatizovaného knižničného systému na serveri Sprostredkovateľa formou hostingu a prenájom automatizovaného informačného systému pre knižnicu Prevádzkovateľovi, ako aj poskytovanie podpory a servisné služby súvisiace s prevádzkou automatizovaného knižničného systému Advanced Rapid Library (ďalej „ARL“).
- 3.3 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje, ktoré mu poskytol Prevádzkovateľ alebo ich Sprostredkovateľ získal v mene Prevádzkovateľa, len počas dohodnutej doby, v rozsahu, na účel spracúvania a za podmienok dojednaných s Prevádzkovateľom v tejto Zmluve a spôsobom podľa Nariadenia EÚ.

4. SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY

- 4.1 **Prevádzkovateľom** je subjekt, ktorý sám alebo spoločne s inými určí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov.
- 4.2 **Sprostredkovateľom** je subjekt, ktorý spracúva osobné údaje v mene Prevádzkovateľa, v rozsahu a za podmienok dojednaných s Prevádzkovateľom v písomnej zmluve podľa ustanovenia článku 28 Nariadenia EÚ.
- 4.3 **Osobnými údajmi** sú informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby; identifikovateľná fyzická osoba je osoba, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor alebo odkazom na jeden, či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby
- 4.4 **Oprávnenu osobou** Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa je každá osoba konajúca na základe poverenia Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa v zmysle tejto Zmluvy, ktorá má prístup k osobným údajom a tieto môže spracúvať pod dohľadom Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa len na základe pokynov Prevádzkovateľa, v rozsahu a spôsobom podľa tejto Zmluvy a podľa ustanovení osobitných predpisov.
- 4.5 **Dotknutou osobou** je každá identifikovaná alebo identifikovateľná osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú v zmysle tejto Zmluvy.

- 4.6 **Kategóriami dotknutých osôb**, ktorých osobné údaje bude Sprostredkovateľ spracúvať na účely v zmysle tejto Zmluvy sa rozumejú používatelia knižnično-informačných služieb (študenti univerzity, zamestnanci univerzity, ostatní registrovaní používatelia, externí žiadatelia o spracovanie publikačnej činnosti a ohlasov).
- 4.7 **Typ osobných údajov** dotknutých osôb, ktoré bude Sprostredkovateľ spracúvať na účely v zmysle tejto Zmluvy je nasledovný:
- titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu, adresa prechodného pobytu, číslo dokladu totožnosti a jeho platnosť, najvyššie dosiahnuté vzdelanie, telefónne číslo, emailová adresa, IP adresa,
 - status osoby, pracovisko (fakulta, katedra), údaje z preukazu totožnosti, študentskej a zamestnaneckej karty,
 - údaje licenčných zmlúv k záverečným prácam,
 - údaje z online registračného formulára na registráciu používateľa.
- 4.8 Sprostredkovateľ je oprávnený **začať so spracúvaním** osobných údajov v mene Prevádzkovateľa **odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy** a je oprávnený spracúvať osobné údaje počas doby uvedenej v bode 7.1 Zmluvy.

5. PODMIENKY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 5.1 **Prevádzkovateľ** vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú a technickú spôsobilosť a schopnosť poskytnúť dostatočné záruky, že sa prijímú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia EÚ a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb a spolieha pri tom na vyhlásenia a záruky Sprostredkovateľa uvedené v bode 5.2. a prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Prevádzkovateľ berie do úvahy, že nesmie zveriť spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.
- 5.2 **Sprostredkovateľ** vyhlasuje, že poskytuje dostatočné záruky a je odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracúvať osobné údaje bezpečným spôsobom tak, aby tým nemohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb. Pre dosiahnutie dostatočných záruk sa zaväzuje prijať a dodržiavať dostatočné a primerané technické a organizačné opatrenia podľa článku 32 Nariadenia EÚ tak, aby zaistil úroveň primeranej bezpečnosti pre práva fyzických osôb v súlade s požiadavkami Nariadenia EÚ. Osobné údaje Prevádzkovateľa, ktoré Sprostredkovateľ spracúva, sa nachádzajú na diskovom priestore, ktorého vlastníkom je Sprostredkovateľ.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli na zásadách a podmienkach spracúvania osobných údajov uvedených v tejto Zmluve.
- 5.4 **Prevádzkovateľ** je povinný poskytnúť Sprostredkovateľovi osobné údaje uvedené v bode 4.7 Zmluvy v spojení s bodom 4.6 Zmluvy nasledovným spôsobom:
- Poverení pracovníci prostredníctvom aplikačných klientov využívajú v nasledovnom rozsahu:
- katalogizácia a budovanie súborov autorít,
 - evidencia publikačnej činnosti a ohlasov, elektronické formuláre na nahlasovanie publikačnej činnosti a výstupy z databázy publikačnej činnosti a ohlasov,
 - evidencia používateľov Univerzitnej knižnice UMB,
 - automaticky preberanie údajov z Identity Management UMB pri online registrácii používateľov cez ases.umb.sk
- 5.5 **Prevádzkovateľ** je:
- povinný oznámiť všetkým dotknutým osobám už pri získavaní ich osobných údajov, že tieto údaje môže spracúvať v jeho mene aj Sprostredkovateľ a to na účel vymedzený podľa tejto Zmluvy;
 - oprávnený rozhodnúť o poskytovaní získaných osobných údajov tretím stranám prostredníctvom Sprostredkovateľa;

- c) povinný poskytovať Sprostredkovateľovi na spracovanie správne a aktuálne osobné údaje; tým nie je dotknutá zodpovednosť dotknutých osôb za pravdivosť poskytnutých osobných údajov;
 - d) povinný po skončení účelu spracúvania osobných údajov zabezpečiť úschovu a ochranu osobných údajov, ktoré mu Sprostredkovateľ odovzdal v súlade s touto Zmluvou a platnou legislatívou.
- 5.6 **Sprostredkovateľ** je oprávnený vykonávať s osobnými údajmi len tie spracovateľské operácie, ktoré sú nevyhnutné pre plnenie vytýčeného účelu spracúvania a spracúvať osobné údaje nasledujúcimi prostriedkami a spôsobom:
- a) automatizovanými prostriedkami (uchovávanie na zabezpečených serveroch alebo nosičoch dát, ku ktorým budú mať prístup iba poverení zamestnanci na základe prístupových kódov či hesiel);
 - b) povolenými spracovateľskými operáciami s osobnými údajmi, ktorými sú:
 - zálohovanie podľa čl. V. ods. 3 Zmluvy o poskytovaní služieb,
 - aktualizácie systému (všetky úkony, ktoré sú dané aplikačným SW ARL a nevyhnutné pre jeho správne fungovanie v rozsahu, ktorý si Prevádzkovateľ so Sprostredkovateľom dohodol na základe vyššie uvedených zmluvných vzťahov, ktoré majú medzi sebou vzájomne uzatvorené už skôr, ako aj všetky prípadné ich ďalšie rozšírenia, na ktorých sa dohodnú po dobu platnosti tohto ustanovenia),
 - uchovávanie (do doby platnosti zmluvy),
 - úpravy v dátach na základe presného a písomného pokynu Prevádzkovateľa, pričom za písomný pokyn je možné považovať e-mailové nahlásenie (do doby platnosti zmluvy).
- 5.7 **Sprostredkovateľ** je povinný spracúvať osobné údaje osobne, pokiaľ si s Prevádzkovateľom predom nedohodne, že spracúvanie osobných údajov vykoná prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „subdodávateľ“) v súlade s článkom 6 Zmluvy.
- 5.8 **Sprostredkovateľ** nie je oprávnený určiť účel a prostriedky spracúvania osobných údajov, ktoré spracúva v zmysle tejto Zmluvy. Ak tak urobí, považuje sa v súvislosti s týmto spracúvaním za prevádzkovateľa a osobné údaje spracúva na vlastnú zodpovednosť; ustanovenie článkov 82 až 84 Nariadenia EÚ a § 104 až § 106 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“), na ktorý sa vzťahuje Nariadenie EÚ, tým nie je dotknuté.
- 5.9 **Sprostredkovateľ** v súlade s článkom 82 Nariadenia EÚ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, len ak nesplnil povinnosti, ktoré sa Nariadením EÚ ukladajú výslovne Sprostredkovateľovi, alebo ak konal nad rámec, alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade s Nariadením EÚ.
- 5.10 **Sprostredkovateľ je v súlade s článkom 28 Nariadenia EÚ povinný:**
- a) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie okrem prípadov, keď si to vyžaduje právo Európskej únie alebo právo členského štátu Európskej únie, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade je povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu; v oznámení uvedie názov tretej krajiny, dôvod cezhraničného prenosu a informáciu o rozhodnutí Komisie Európskej únie o primeranosti podľa čl. 45 ods. 3 Nariadenia EÚ alebo primeraných zárukách v zmysle čl. 46 Nariadenia EÚ;
 - b) zabezpečiť, aby oprávnené osoby Sprostredkovateľa, ktoré majú prístup k osobným údajom Prevádzkovateľa, mali dostatočné právne povedomie týkajúce sa ochrany osobných údajov a boli zaviazané povinnosťou zachovávať mlčanlivosť o údajoch a informáciách, o ktorých sa dozvedeli pri tomto spracúvaní a aby ich spracúvali len na základe poverenia Sprostredkovateľa, v súlade s touto Zmluvou a pokynmi Prevádzkovateľa;

- c) vykonať opatrenia podľa článku 32 Nariadenia EÚ; najmä osobné údaje chrániť pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a neoprávneným rozširovaním;
- d) dodržiavať podmienky zapojenia subdodávateľa podľa článku 6 tejto Zmluvy;
- e) po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť a pomáhať mu vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia EÚ, predovšetkým práva na prístup k osobným údajom, práva na opravu a výmaz, na obmedzenie spracúvania, na prenosnosť a práva namietat' spracúvanie;
- f) poskytnúť Prevádzkovateľovi v čo najväčšej miere súčinnosť a pomáhať mu pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia EÚ, s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, najmä pri realizácii výkonu práv dotknutej osoby na prenosnosť osobných údajov a posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov;
- g) po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa vymazať osobné údaje alebo ich vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný zákonný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov;
- h) poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností podľa článku 28 Nariadenia EÚ a tejto Zmluvy a umožniť audity ochrany osobných údajov, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a prispievať k nim.

5.11 Sprostredkovateľ je ďalej povinný:

- a) viesť záznam o kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene Prevádzkovateľa, ak má túto povinnosť podľa článku 30 Nariadenia EÚ;
- b) oznámiť Prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 48 hodín po tom, ako sa o ňom dozvedel, pričom oznámenie musí mať náležitosti podľa článku 33 Nariadenia EÚ;
- c) primeraným spôsobom a včas riešiť porušenie ochrany tak, aby toto porušenie nespôsobilo porušenie bezpečnosti, ktoré by mohlo viesť k zničeniu, strate, zmene alebo neoprávnenému poskytnutiu prenášaných alebo inak spracúvaných údajov, alebo k neoprávnenému prístupu k nim a fyzickým osobám tak spôsobiť ujmu, ako je napríklad strata kontroly nad svojimi osobnými údajmi alebo obmedzenie práv týchto osôb, diskriminácia, krádež totožnosti alebo podvod, finančná strata, strata dôvernosti, neoprávnená reverzná pseudonymizácia, poškodenie dobrého mena, či sociálne znevýhodnenie dotknutej fyzickej osoby;
- d) bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa v súlade s článkom 28 ods. 3 písm. h) Nariadenia EÚ ak má akékoľvek pochybnosti o správnosti a vhodnosti ním vykonávaných spracovateľských operácií s osobnými údajmi podľa pokynov Prevádzkovateľa alebo má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje Nariadenie EÚ alebo iné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov;
- e) v rámci spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa dodržiavať zásady spracúvania osobných údajov, najmä zásadu zákonnosti, obmedzenia účelu, minimalizácie osobných údajov a ich uchovávania, správnosti, zodpovednosti, integrity a dôvernosti;
- f) v rámci spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa dodržiavať zásadu poskytovania informácií dotknutej osobe v súlade s článkom 14 Nariadenia EÚ (právo na informácie) resp. článkom 13 Nariadenia EÚ pri získavaní jej osobných údajov, ak ho Prevádzkovateľ v odseku 3.3 tejto Zmluvy takýmto získavaním poveril;

- g) v rámci spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa, rešpektovať žiadosť dotknutej osoby o výkon jej práv v súlade s Nariadením EÚ, ak sa na neho dotknutá osoba s takou žiadosťou obráti a zabezpečiť jej bezodkladné doručenie Prevádzkovateľovi;
- h) v rámci spracovateľských činností, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa poskytovať Prevádzkovateľovi súčinnosť pri zabezpečovaní realizácie výkonu práv dotknutej osoby v súlade s Nariadením EÚ najmä práva na prístup k osobným údajom, právo na opravu a výmaz, na obmedzenie spracúvania, na prenosnosť a právo namietať spracúvanie;
- i) v súvislosti s ním vykonanou opravou, vymazaním alebo obmedzením spracúvania podľa predchádzajúceho písmena tohto bodu, oznámiť túto opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov všetkým príjemcom, ktorým osobné údaje poskytol; o príjemcoch podľa prvej vety je povinný prostredníctvom Prevádzkovateľa informovať dotknutú osobu, ak to táto pri uplatňovaní svojich práv požaduje;
- j) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore s Nariadením EÚ a inými právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov, ktorými sa musí riadiť a nesmie ich obchádzať;
- k) nemôže bez písomného súhlasu Prevádzkovateľa zverejniť, sprístupniť alebo poskytnúť osobné údaje tretím stranám. V prípade potreby poskytnúť osobné údaje tretím stranám, musí o to Sprostredkovateľ najprv písomne požiadať Prevádzkovateľa a to ešte pred takýmto poskytnutím; tým nie je dotknutá možnosť zapojiť do spracúvania subdodávateľov v súlade s článkom 6. tejto Zmluvy;
- l) bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči Sprostredkovateľovi, ako aj o vedení civilného, trestného alebo administratívneho konania proti Sprostredkovateľovi, pokiaľ sa tieto týkajú zmluvného vzťahu medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom a spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom v zmysle tejto zmluvy.

6. SUBDODÁVATELIA

- 6.1 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa, nepoverí spracúvaním osobných údajov iného sprostredkovateľa (subdodávateľa). Sprostredkovateľ môže subdodávateľa poveriť spracúvaním osobných údajov Prevádzkovateľa, pričom toto poverenie musí mať formu písomnej zmluvy alebo iného právneho úkonu, ktorým subdodávateľovi uloží rovnaké záväzky, aké má Sprostredkovateľ podľa tejto Zmluvy. Pokiaľ subdodávateľ neplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, je Sprostredkovateľ naďalej v plnej miere zodpovedný voči Prevádzkovateľovi za plnenie povinností subdodávateľa podľa tejto Zmluvy a Nariadenia EÚ.
- 6.2 Prevádzkovateľ týmto udeľuje Sprostredkovateľovi súhlas so zapojením nasledujúceho subdodávateľa do spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy:
 - InterSystems Corporation so sídlom v Cambridge (Massachusetts) – www.intersystems.com, ktorá je dodávateľom databázového systému.

7. TRVANIE ZMLUVY

- 7.1 Zmluva sa uzatvára na dobu platnosti Zmluvy o poskytovaní služieb č. 61/2023/OPS-121.
- 7.2 Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú sa uzatvorila a taktiež zánikom Hlavnej zmluvy.
- 7.3 Zmluvu je možné skončiť písomnou dohodou Zmluvných strán, a to ku dňu uvedenému v takejto dohode.
- 7.4 Zmluvu je možné skončiť aj písomnou výpoveďou ktoroukoľvek Zmluvnou stranou aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je trojmesačná a začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.

- 7.5 Ktorákoľvek Zmluvná strana môže odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodu podstatného porušenia záväzku druhej Zmluvnej strany.
- 7.6 Za podstatné porušenie záväzku zo strany Sprostredkovateľa sa považuje porušenie ktorejkoľvek povinnosti Sprostredkovateľa špecifikovanej v bode 5.7, 5.10 a 5.11 Zmluvy.
- 7.7 Za podstatné porušenie záväzku zo strany Sprostredkovateľa sa považuje opakované porušenie ktorejkoľvek povinnosti Sprostredkovateľa špecifikovanej v bode 5.6 Zmluvy, za predpokladu, že na takéto porušenie bol Sprostredkovateľ zo strany Prevádzkovateľa písomne upozornený a k náprave zo strany Sprostredkovateľa nedošlo ani v dodatočnej lehote poskytnutej mu Prevádzkovateľom, ktorá však nesmie byť kratšia ako 15 kalendárnych dní.
Za opakované porušenie sa považuje porušenie ktorejkoľvek povinnosti Sprostredkovateľa špecifikovanej v bode 5.6 Zmluvy najmenej dvakrát počas trvania Zmluvy.
- 7.8 Za podstatné porušenie záväzku zo strany Sprostredkovateľa sa považuje strata spôsobilosti Sprostredkovateľa spracúvať osobné údaje v rozsahu a za podmienok stanovených v tejto Zmluve, v Nariadení EÚ a v Zákone a to v prípade, že túto schopnosť neobnoví ani v dodatočnej lehote, ktorú mu poskytne Prevádzkovateľ v písomnom oznámení, v ktorom špecifikuje porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva. Taká primeraná lehota nemôže byť kratšia ako pätnásť kalendárnych dní a dlhšia ako tridsať kalendárnych dní.
- 7.9 Za podstatné porušenie záväzku zo strany Sprostredkovateľa sa považuje taktiež porušenie povinnosti Sprostredkovateľa špecifikovanej v bode 6.1 prvá veta Zmluvy.
- 7.10 Za podstatné porušenie záväzku zo strany Prevádzkovateľa sa považuje opakované porušenie ktorejkoľvek povinnosti Prevádzkovateľa špecifikovanej v bode 5.4 Zmluvy, za predpokladu, že na takéto porušenie bol Prevádzkovateľ zo strany Sprostredkovateľa písomne upozornený a k náprave zo strany Prevádzkovateľa nedošlo ani v dodatočnej lehote poskytnutej mu Sprostredkovateľom, ktorá však nesmie byť kratšia ako 15 kalendárnych dní.
- 7.12 Odstúpením od Zmluvy ani jej výpoveďou nie sú dotknuté nároky a povinnosti vyplývajúce z Nariadenia EÚ a zo Zákona a z ustanovení tejto Zmluvy na zabezpečenie ochrany osobných údajov.
- 7.13 Ak Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ vypovedá Zmluvu, Zmluvné strany sú povinné do 14 (štrnásť) kalendárnych dní odo dňa účinnosti výpovede vysporiadať alebo dohodnúť spôsob vysporiadania všetkých vzájomných práv a nárokov vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 7.14 Ak Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ odstúpi od Zmluvy, Zmluvné strany sú povinné do 14 (štrnásť) kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy vysporiadať alebo dohodnúť spôsob vysporiadania všetkých vzájomných práv a nárokov vyplývajúcich zo Zmluvy.

8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou z uvedených Zmluvných strán.
- 8.2 Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (ďalej aj ako „CRZ“) v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov.
- 8.3 Meniť alebo doplniť obsah tejto Zmluvy a príloh je možné len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 8.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), sa v prípade tejto Zmluvy jedná o povinne zverejňovanú Zmluvu, ktorá sa zverejňuje v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky. Sprostredkovateľ berie na vedomie povinnosť Prevádzkovateľa zverejniť túto Zmluvu, ako aj prípadné dodatky k Zmluve a svojim podpisom dáva súhlas na jej zverejnenie, vrátane príloh v plnom rozsahu.

Za zverejnenie tejto Zmluvy v CRZ zodpovedá Prevádzkovateľ, ako osoba povinná v zmysle citovaného zákona.

- 8.5 Zmluvné strany berú na vedomie, že zverejnenie zmluvy v CRZ v súlade a rozsahu podľa zákona o slobode informácií, nie je porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva.
- 8.6 Medzi Zmluvnými stranami bolo dohodnuté, že neuvolnia, nesprístupnia a neumožnia uvoľnenie alebo iné sprístupnenie takých informácií, ktoré tvoria obchodné tajomstvo a ktorých sprístupnenie môže alebo mohlo by ohroziť alebo poškodiť ich záujmy, s výnimkou aplikácie príslušných ustanovení zákona o slobode informácií.
- 8.7 Medzi Zmluvnými stranami bolo dohodnuté, že sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o informáciách, ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti s plnením tejto Zmluvy.
- 8.8 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana dostane dva rovnopisy. Každý rovnopis má hodnotu originálu.
- 8.9 Ak sa stane alebo ak je akékoľvek ustanovenie alebo podmienka Zmluvy neplatnou alebo nevynútiteľnou, neovplyvňuje táto neplatnosť alebo nevynútiteľnosť ostatné ustanovenia Zmluvy, pokiaľ z právnych predpisov nevyplýva inak.
- 8.10 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné nezhody sa budú riešiť dohodou medzi Zmluvnými stranami. Ak sa nedosiahne dohoda, všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred príslušným súdom Slovenskej republiky.
- 8.11 Zmluvné strany sa dohodli, že riešenie ochrany osobných údajov Prevádzkovateľa spracúvaných Sprostredkovateľom sa bude riadiť slovenskými právnymi predpismi.
- 8.12 Zmluvné strany vyhlasujú, že ustanoveniam tejto Zmluvy zhodne porozumeli, čo do obsahu i rozsahu, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu, neuzavreli ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok alebo v rozpore s dobrými mravmi, súhlasia s ustanoveniami Zmluvy a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Banskej Bystrici, dňa

V Kopčanoch, dňa

Za Prevádzkovateľa

Za Sprostredkovateľa

.....
doc. Ing. Vladimír Hiadlovský, PhD.
rektor UMB

.....
Ing. Nadežda Andrejčíková, PhD.
konateľka

Preverenie záruk sprostredkovateľa

Identifikačné údaje sprostredkovateľa: COSMOTRON SLOVAKIA, s. r. o.,

Bratislavská 57

908 48 Kopčany

IČO: 36232513

Podľa čl. 28 NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) platí, že ak sa má spracúvanie uskutočniť v mene prevádzkovateľa, prevádzkovateľ využíva len sprostredkovateľov poskytujúcich dostatočné záruky na to, že sa prijmú primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky nariadenia a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

Oblasť preverenia	Odpoveď
1. Sprostredkovateľ prijal so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku.	ÁNO [] - NIE []
2. Prijaté opatrenia zahŕňajú pseudonymizáciu spracúvaných osobných údajov.	ÁNO [] - NIE []
3. Prijaté opatrenia zahŕňajú šifrovanie.	ÁNO [] - NIE []
4. Prijaté opatrenia zahŕňajú aj príslušné personálne opatrenia, ako sú napríklad poučenia oprávnených osôb a udržiavanie ich právneho povedomia týkajúceho sa ochrany osobných údajov.	ÁNO [] - NIE []
5. Prijaté technické a organizačné opatrenia sú náležite zdokumentované.	ÁNO [] - NIE []
6. Sprostredkovateľ je pripravený včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu.	ÁNO [] - NIE []
7. Sprostredkovateľ vykonáva pravidelné testovanie, posudzovanie a hodnotenie účinnosti prijatých technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.	ÁNO [] - NIE []
8. Sprostredkovateľ implementoval proces detekcie, vyhodnotenia a reakcie na prípadný bezpečnostný incident.	ÁNO [] - NIE []
9. Sprostredkovateľ poveril výkonom dohľadu nad ochranou osobných údajov zodpovednú osobu v zmysle čl. 37 všeobecného nariadenia o ochrane údajov.	ÁNO [] - NIE []
10. Sprostredkovateľ, v prípade ak nepoveril výkonom dohľadu zodpovednú osobu disponuje interným špecialistom, ktorý je dostatočne kompetentný v oblasti ochrany osobných údajov.	ÁNO [] - NIE []

Dátum vyplnenia záznamu:

.....
Meno, priezvisko a podpis pracovníka zodpovedného za vyplnenie záznamu